

SENCOR®

SOC 4103PW



ZUBNÁ KEFKA

Preklad pôvodného návodu

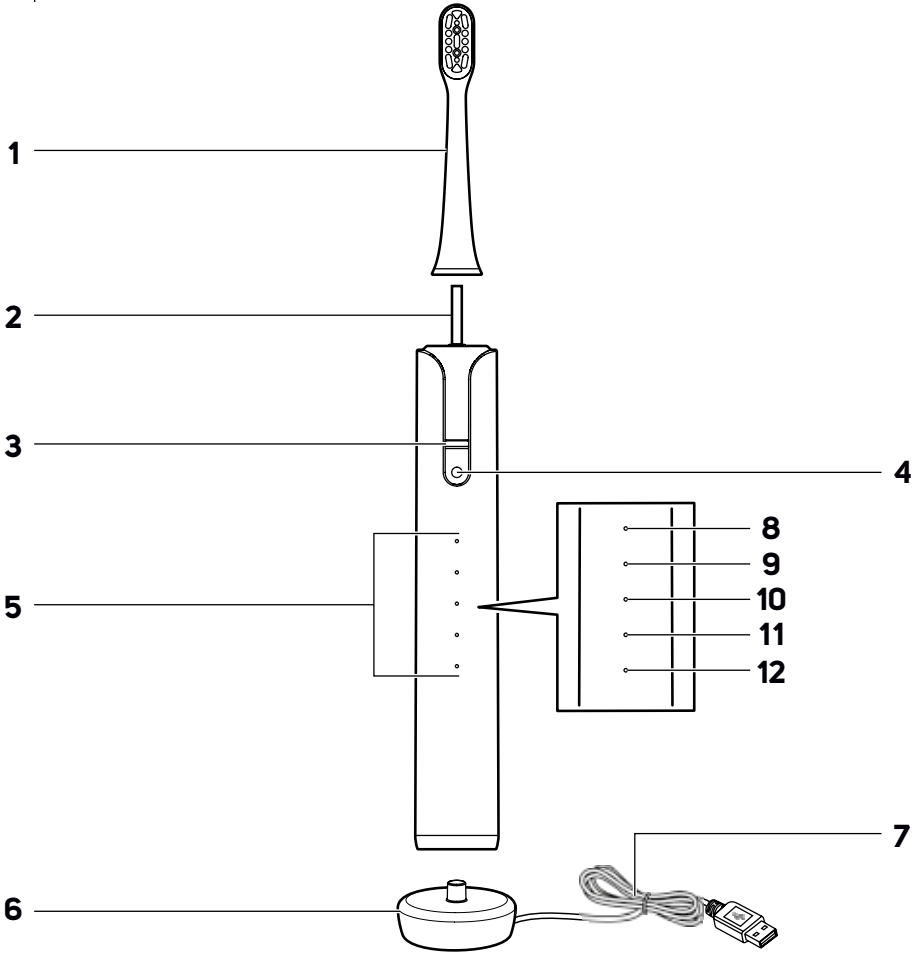


SENCOR®

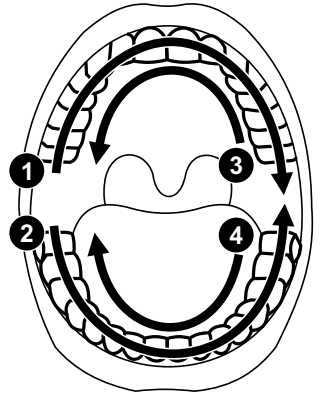
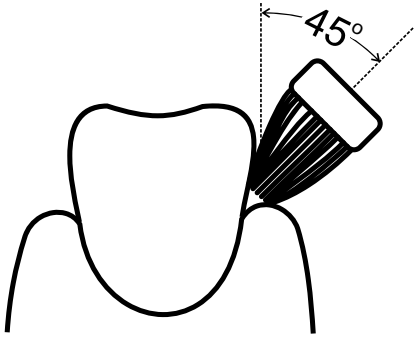
SOC 4103GD



A



B



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Zubné kefky môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Časti spotrebiča, ktoré je nutné upevniť alebo postaviť, musia byť upevnené alebo postavené tak, aby nemohli spadnúť do vody.
- Na nabíjanie zubnej kefky používajte iba originálnu nabíjaciu základňu, ktorá je s ním dodaná. Pred pripojením nabíjacej základne k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pred pripojením nabíjacej základne k elektrickej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nabíjaciu základňu a jej kábel chráňte pred vniknutím vody. Nekladte ju do blízkosti nádob s napustenou vodou, ako je napr. umývadlo, vaňa a pod., nepostrekujte ju vodou, neponárajte ju do vody ani ju neumývajte pod tečúcou vodou.
- Prívodný kábel nabíjacej základne nepripájajte a neodpájajte od USB adaptéra mokrymi rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica USB adaptéra, do ktorého pripájate prívodný kábel nabíjacej základne, nedostala do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inou kvapalinou. Ak sa tak napriek tomu stane, vidlicu starostlivo vyusušte pred ďalším použitím.
- Neodpájajte prívodný kábel od kefy alebo od USB adaptéra ľahom za kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kábla alebo elektrickej zásuvky. Kábel odopájajte od zásuvky ľahom za konektory.
- Na prívodný kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Prívodný kábel udržiavajte v suchu.
- Ak je prívodný kábel alebo USB adaptér poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Poškodený prívodný kábel alebo USB adaptér je zakázané používať.
- Prívodný kábel neomotávajte okolo tela kefy.
- Spotrebič je vybavený vstavaným akumulátorom s dlhodobou životnosťou, ktorý sa z neho dá vybrať iba v odbornom servise. Nikdy sa ho nepokúšajte zo spotrebiča demontovať svojpomocne.



Upozornenie:

Spotrebič nikdy nerozoberajte s cieľom vybrať akumulátora. Spotrebič neskrutujte ani ho nevhadzujte do ohňa. Pri nesprávnom zaobchádzaní hrozí nebezpečenstvo úniku toxických látok, požiaru alebo výbuchu.

- Spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte prívodný kábel a USB adaptér do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Ak spadne nabíjacia základňa alebo USB adaptér do vody, v žiadnom prípade ich nepoužívajte a odovzdajte ich autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.

BEZPEČNOSŤ PRI POUŽÍVANÍ

- Táto zubná kefka slúži na čistenie zubov a ďasien v domácnosti. Nepoužívajte ju na komerčné účely alebo na iné účely, než na ktoré je určená.
- Zubnú kefku ani jej príslušenstvo nevystavujte vplyvom vonkajšieho prostredia, extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani ju neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa, výhrevných telies a iných zariadení alebo spotrebičov, ktoré môžu byť potenciálnymi zdrojmi tepla.
- Kefku nabíjajte, používajte a uchovávajte pri izbovej teplote.
- Z hygienických dôvodov by mal hlavicu kefy používať iba jeden používateľ. Hlavicu kefy meňte pravidelne každé 3 mesiace alebo skôr, ak vykazuje známky opotrebenia. Používajte iba originálne náhradné hlavice.
- Kefku ani jeho príslušenstvo nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov, okrem ústnej dutiny.
- Ak používajú zubnú kefku deti, počas čistenia zubov na ne dozerajte, kým si neosvoja správnu techniku čistenia.
- Ak ste podstúpili v uplynulých dvoch mesiacoch stomatologický alebo stomatochirurgický zákrok, používanie vibračnej zubnej kefy konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak po použití kefy dochádza ku krvácaniu ďasien a ak krvácanie neprestáva ani po týždni jej používania, obráťte sa na svojho zubného lekára.
- Ak vaša zubná pasta obsahuje peroxid, jedľú sódu alebo iný hydrogénuhličitan (často používaný v bieliacich zubných pastách), po použití kefy aj rukoväť dôkladne očistite.
- Ak vám použitie kefy spôsobuje nepríjemné alebo bolestivé pocity, prestaňte kefku používať a tento stav konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, používanie kefy konzultujte so svojim lekárom alebo výrobcom implantátu.
- Čistenie a údržbu vykonávajte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Kefku ani jej príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Na zubnej kefe a jej príslušenstve nerobte žiadne úpravy. Zásahom do výroby sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

SK Zubná kefka

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak odovzdávate spotrebič inej osobe, zaistíte, aby pri ňom bol priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

OPIS SPOTREBIČA

- | | |
|---|--|
| A1 Hlavica kefky | A8 Režim CLEAN – štandardné čistenie |
| A2 Spojovací čap | A9 Režim SOFT – jemné čistenie pre citlivé ústa |
| A3 Indikátor nabíjania | A10 Režim WHITE – bielenie |
| Svieti = prebieha nabíjanie
Nesvieti = akumulátor je plne nabitý alebo je úplne vybitý | A11 Režim MASSAGE – masírovanie ďasien |
| A4 Hlavný spínač/prepínač režimov čistenia | A12 Režim POLISH – pre maximálny lesk zubov |
| A5 LED indikátory režimov čistenia | |
| A6 Nabíjacia základňa | |
| A7 Prívodný kábel s USB koncovkou | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím opláchnite hlavicu kefky čistou teplou vodou.
- Telo kefky utrite suchou alebo veľmi mierne navlhčenou utierkou. Nabíjaciú základňu nikdy neponárajte do vody ani ju nečistite pod tečúcou vodou.



Upozornenie:

Žiadna časť tejto kefky ani nabíjacej základne nie je určená na umývanie v umývačke riadu!

- Pred prvým použitím dobite akumulátor kefky podľa nasledujúcej kapitoly.

NABÍJANIE

- Táto zubná kefka je vybavená vstavaným akumulátorom, ktorý umožňuje jej bezkáblovú prevádzku. Na nabíjanie slúži dodaná nabíjacia základňa s káblom, ktorý zapojte do bežne dostupného USB adaptéra a následne do elektrickej zásuvky.
- Vypnutú kefku umiestnite na základňu. Automaticky sa spustí nabíjanie a LED indikátor nabíjania na tele kefky sa rozsvieti. Kefku potom umiestnite vodorovne na vhodný, rovný povrch tak, aby nemohla spadnúť alebo aby na ňu nedosiahli deti.
- Hneď ako dôjde k plnému nabitíu akumulátora, LED indikátor zhasne.



Poznámka:

Ak nabijate kefku prvýkrát po kúpe alebo ste ju nepoužívali dlhšie než tri mesiace, je nutné ju nabíjať 12 hodín.

Ak nabijate kefku prvýkrát alebo po dlhom čase, keď ste ju nepoužívali, môže trvať aj niekoľko minút, než sa LED indikátor nabíjania rozsvieti.

Kefka sa môže počas nabíjania zahrievať. To je normálne a nejde o poruchu.

- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjaciú základňu od zásuvky.
- Aj keď môžete kefku následne nabíjať až po jej vybití, z dôvodu zachovania optimálnej životnosti akumulátora ju odporúčame nabíjať v pravidelných intervaloch alebo ju nechať v nabíjacej základni, celodenne zapojenej do zásuvky.

ODPORÚČANIE NA PREDĹŽENIE ŽIVOTNOSTI AKUMULÁTORA

- Aby akumulátor slúžil čo najdlhšie, kefku nabíjajte, používajte a skladujte pri okolitej teplote 15 – 35 °C v suchom prostredí. Nižšie alebo vyššie teploty nepriaznivo ovplyvňujú životnosť akumulátora.
- Ak nebudete kefku dlhý čas používať, akumulátor nabite aspoň jedenkrát za 6 mesiacov.

POUŽITIE

PRÍPRAVA NA ČISTENIE

- Hlavicu kefky nasuňte na spojovací čap tela kefky. Medzi telom kefky a krúžkom na spodnej strane hlavice zostane malá medzera, čo nepredstavuje poruchu. Na odobratie kefky postupujte opačným spôsobom.
- Opláchnite hlavicu kefky vodou a naneste na ňu malé množstvo zubnej pasty.
- Hlavicu kefky vložte do úst a umiestnite ju medzi zuby a ďasná.
- Stlačením hlavného spínača uvediete kefku do chodu.

NASTAVENIE REŽIMU ČISTENIA

- Kefka je vybavená piatimi režimami čistenia:
CLEAN – režim na bežné čistenie zdravých zubov;
SOFT – šetrný režim pre citlivé zuby či častí úst; odporúčame používať pri zvýšenej citlivosti zubov, odhalených krčkoch, paradontóze, implantátoch a iných zubných náhradách,
WHITE – režim vhodný na bielenie zubov
MASSAGE – pulzačný režim na šetrné masírovanie ďasien
POLISH – pre maximálny lesk zubov
LED indikátor zvoleného režimu sa rozsvieti.
- Medzi režimami prepínate opakovaným stlačením hlavného spínača:
-Po prvom stlačení spínača sa spustí režim CLEAN.
-Ak chcete vybrať nasledujúci režim, musíte do 5 sekúnd po prvom zapnutí znovu stlačiť hlavný spínač. LED indikátor nasledujúceho režimu sa rozsvieti. Ak stlačíte hlavný spínač po viac než 5 sekundách chodu, kefka sa zastaví.



Poznámka:

Kefka si pamätá naposledy použitý režim, takže nie je nutné ju znovu aktivovať stlačením prepínača režimov. Ak stlačíte prepínač režimu počas čistenia zubov, kefka sa prepne do nového režimu a rozsvieti sa príslušný indikátor. Kefka sa môže počas nabíjania zahrievať. To je normálne a nejde o poruchu.

SPRÁVNÁ TECHNIKA ČISTENIA

- Štefny kefkou priložite k zubom pod uhlom 45° v línií okolo dasien, pozrite obrázok B. Krátkymi, pomalými pohybmi posúvajte kefkou k ďalším zubom. Hneď ako dočistíte vonkajšiu stranu pravej polovice horného oblúka, kefkou presuňte na vnútornú stranu zubného oblúka. Opäť postupujte smerom dozadu dopredu. Sklon kefkou prispôbte usporiadaniu zubov. Pri čistení vnútornej strany predných zubov držte rukoväť kefkou zvislo tak, aby špička hlavice kefkou smerovala nahor. Nakoniec vyčistíte horné plošky zubov.
- Rovnakým spôsobom vyčistíte pravú polovicu dolného oblúka, ľavú polovicu dolného oblúka, a nakoniec aj ľavú polovicu horného oblúka. Pri čistení vnútornej strany predných zubov dolného oblúka držte rukoväť kefkou zvislo tak, aby špička hlavice kefkou smerovala dole.

ČASOVAČ ČISTENIA

- Táto kefka je vybavená časovačom, ktorý každých 30 sekúnd až do automatického vypnutia krátko pozastaví chod zubnej kefkou, a tým vás upozorní, že by ste mali začať čistiť ďalšiu časť vášho chrupu. Tým sa zaistí, že si budete čistiť všetky kvadranty chrupu rovnako dlhý čas.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

- Kefka je vybavená časovačom, ktorý po 2 minútach prevádzky automaticky vypne chod kefkou. To je čas odporúčaný zubnými lekármi na čistenie zubov vibračnou zubnou kefkou.

UKONČENIE ČISTENIA

- Ak chcete ukončiť chod kefkou pred limitom pre automatické vypnutie, stačí stlačiť hlavný spínač a kefka sa vypne.
- Po ukončení používania vyčistíte kefkou podľa pokynov uvedených v kapitole ČISTENIE A ÚDRŽBA.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie:

Pred čistením musí byť kefka vždy vypnutá a napájacia základňa musí byť odpojená od zdroja elektrickej energie.

Na čistenie kefkou a jej častí nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod. Inak môže dôjsť k narušeniu jej povrchovej úpravy.

Žiadna časť tejto kefkou a ani nabíjacia základňa a jej prívodný kábel nie sú určené na umývanie v umývačke riadu!

- Z hygienických dôvodov čistite zubnú kefkou pravidelne po každom použití.
- Hlavicu kefkou dôkladne opláchnite pod vlažnou tečúcou vodou, aby sa z nej odstránili všetky zvyšky pasty a iných nečistôt. Ak používate na čistenie zubov bieliace pasty, odporúčame na hlavicu naniesť kvapku mydla a potom ju dôkladne umyť pod vlažnou tečúcou vodou. Aspoň raz za týždeň hlavicu odoberte z rukoväti a umyte ju pod tečúcou vodou v mieste, kde sa prípeňuje k rukoväti.
- Rukoväť kefkou očistite mierne navlhčenou handričkou a potom osušte.
- Ak je znečistená nabíjacia základňa, utrite ju navlhčenou handričkou a potom ju osušte. Dbajte na to, aby sa konektor prívodného kábla nedostal do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Časť kefkou nikdy nesušte nad zdrojom tepla ako sú kachle, elektrický alebo plynový sporák a pod.

VÝMENA HLAVICE KEFKOU

- Hlavicu kefkou meňte pravidelne každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak vykazuje známky opotrebenia. Používajte iba originálne náhradné hlavice. Náhradné hlavice sú dostupné u vášho predajcu v internetových alebo kamenných obchodoch.

SKLADOVANIE

- Ak nebudete kefkou dlhší čas používať, očistenú kefkou aj hlavicu uložte na suché, čisté miesto mimo dosahu detí. Uskladnenú kefkou a jej časť nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ich do nadmerne prašného prostredia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zubná kefka

Akumulátor.....Li-Ion / 3,7 V / 800 mAh
Čas prevádzky pri plnom nabití..... až 180 min
Hlučnosť..... < 65 dB(A)
Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody..... IPX7
Rýchlosť vibrovania..... 40 000 vibrácií/minúta

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je nižšia než 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

VYSVETLENIE TECHNICKÝCH POJMOV

Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody:

IPX7 – Zariadenie je chránené proti škodlivému vniknutiu vody pri ponorení do hĺbky 1 metra počas 30 minút.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH AKUMULÁTOROV

Pred odovzdaním spotrebiča na určenom zbernom mieste je potrebné zaistiť, aby z neho bol vybrať vstavaný akumulátor. Vybratie akumulátora zaistiť autorizované servisné stredisko. Ak už bol výrobok raz rozobratý z dôvodu jeho ekologickej likvidácie, nesmie sa už znovu zostaviť.



Tento symbol znamená, že použitý akumulátor nepatrí do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu odovzdajte použité akumulátory na určené zberné miesta. Správnu likvidáciu akumulátora pomôžete predísť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie
Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadujete si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného

nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

